

CLASSITANGO

KINESIUS

FISIOTERAPIA - ACUPUNTURA - RPG

Rua das Marreças, 36 s/404

☎ 2539-4297

DIGITALIZAÇÃO
Fotos / Slides / Documentos
Recupere suas lembranças

Raquel: 9527-5597



Instituto Cultural
BRASIL-ARGENTINA
do Consulado Geral
da República Argentina

Cursos de:
Tango
e Espanhol

Profs.: Alejandra & Marcelo

Praia de Botafogo, 228 s/202
☎ 2551-9446
Telefax: 2552-0443



Vinhos, chimarrão e
artigos da cultura gaúcha
você encontra na

CASA DO GAÚCHO

Rua Siqueira Campos 143 loja 72
Copacabana
Tel.: (21) 2236-7551

Na Internet, visite:

<http://www.riotango.com.br>

e os sites parceiros:

<http://portalmomentosdetango.blogspot.com.br>

<http://www.tangoporsisolo.com.br>

<http://divultango.blogspot.com.br>

<http://criatango.blogspot.com>

VOCÊ SABIA...

... que não se deve mudar para outra linha de baile durante o decorrer de uma música? Se você ainda não consegue circular com os restantes, ocupe os espaços interiores.

... que não existem ultrapassagens, pois todos temos os mesmos direitos e deveres?

... que não se executam passos no sentido contrário à circulação na pista?

... que devemos manter a fluidez da pista de baile? Não pressione o par à sua frente e deixe espaço que permita ao par de trás executar movimentos de acordo com a ordem da pista.

(continua no próximo número)

Boletim RioTango

Publicação mensal gratuita.
Tiragem limitada.

Contatos & Divulgação:
AMÉRICO DEL RIO
riotango@bol.com.br

Editoração e Site:
RAQUEL MELLMAN
raquel@riotango.com.br
www.riotango.com.br

Endereço:

R. das Marreças, 36 s/404 (Centro)
CEP 20031-120 Rio de Janeiro RJ

D
I
C
I
A
S
B
A



“Danza Maligna – los tragos de Tomás Buenos Aires”, por Horácio Pagano – Ed. Emprex.



Nahuel – Nueve de Julio 1899 (Lanús Este) - Tel.: 4225-1867.



Kon Kon – sanduíches a lenha (bondiola, shawarma, falafel etc.) - Juan Ramirez de Velazco 942, Villa Crespo.



Nº 229 - Ano XIX – Setembro/Outubro de 2015

Boletim do Movimento **TANGO EN RIO**

EDITORIAL

A dança é uma experiência para colocar em sintonia o corpo, a mente e a alma.

Daí, através do movimento, o corpo e a mente fluem e se fundem entre si; quando os dois se tornam um, uma certa alquimia começa a acontecer.

Nota-se um novo tipo de expressão (prazer) nos rostos dos dançarinos, a tal “química”, a fusão corpo-mente converte-se em um ritmo, em uma harmonia.

Quando esta surge, a terceira entidade (a alma) começa a aflorar. A alma somente pode assumir quando o corpo e a mente já não estão em conflito, quando estão profundamente unidos num abraço; então se pode encontrar a terceira entidade (a alma).

(Osho – pensador indiano - trad. RM)



Juan Manuel Zarate (ARG) e Thaimi Stefania (BRA)

AGENDA RIO

Dia	Hora	Evento	Local	Organização	Frequência
TER	19:30	Prática	Studio de Dança Valdeci de Souza – Rua Voluntários da Pátria, 341 – 2º andar (Botafogo) – ☎ 2574-9075 / 97897-7969	Valdeci de Souza	Semanal
QUA	20:00	Prática	Casa do Tango - Rua da Passagem, 172 - 3º andar (Botafogo) - ☎ 99665-4489	Alice e André	Semanal
QUI	20:30	Baile	Los Mareados - Espaço Cultural Copacabana - Hotel Golden Tulip – Av. Atlântica, 3716 - 2º andar – ☎ 99452-5058	Marcia Figueiredo	1ª do mês
	22:00	Baile	Milonga Tango Gala - Alvaro's Dance - Rua Barata Ribeiro, 271 (Copacabana) ☎ 2547-0861	Álvaro Reys	Última do mês
SEX	21:00	Baile	Milonga Xangô – Espaço Viralapa - Rua Gomes Freire, 663 – sobreloja (Lapa) – ☎ 3970-2457	Paulo Araujo	Semanal
	21:30	Prática	Casa de Dança Carlinhos de Jesus - Rua Álvaro Ramos, 11 (Botafogo) - ☎ 2541-6186	Marcio Carreiro	Última do mês
SÁB	15:00	Prática	Academia Nacional de Tango do Brasil – Rua João Ventura, 10 (Catumbi – próx. Sambódromo) – ☎ 99711-2062	Don Jorge Paulo	Semanal
	21:00	Baile	Milonga Pasiona - Casa do Tango - Rua da Passagem, 172 - 3º andar (Botafogo) - ☎ 99665-4489	Alice e André	1ª e 3ª do mês
	18:30	Prática	Conectango - Escola Carioca de Dança - Rua Barão de Mesquita, 482 (Tijuca) - Tel.: 2288-1173	Jean Pierre & Raquel	-
	20:00	Baile	Bello / Bellinho Tango - ☎ 99982-3212	Aparecida Belotti	28 / 11
	19:00	Baile	RP Tango – Centro Cívico Leopoldinense - Rua Macapuri, 67 - (esquina com a Rua Quito - Penha) – ☎ 99681-9022 e 97142-8584	Ronaldo Pereira	3º do mês
	21:00	Baile	Milonga Carioca – E.D. Jaime Arôxa - Rua Arnaldo Quintela, 22 (Botafogo) - ☎ 2542-2040	Adriana & Paulinha	Último do mês
	15:00	Baile	Milonga da Tarde - Studio de Dança Valdeci de Souza – Rua Voluntários da Pátria, 341 – 2º andar (Botafogo) – ☎ 2574-9075 / 97897-7969	Valdeci de Souza	05 / 12
DOM	19:00	Baile misto	Tango Club – Restaurante Gambino – Rua do Catete, 288 - 2º and. (Catete) - ☎ 2556-7765 / 99629-3072	Bob Cunha	2º do mês
	19:00	Prática	Tango Queer - Espaço de Dança Caio Monatte - Rua Haddock Lobo, 79 (próximo ao Elevado Paulo de Frontin/metrô Estácio) - ☎ 98849-8002	E.D.C.M. & Alma Milonguera	2º do mês
	19:00	Baile	EsTANGostoso - C.D. Jimmy – R. do Catete, 112 - sobrado (Catete) - ☎ 2264-6044 / 99124-3630	Márcio Carreiro	3º do mês
	19:00	Baile	Bien Pulenta La Milonga – Espaço de Dança Cristiano Pereira - Rua Cardoso de Moraes, 250 (Bonsucesso) – ☎ 3868-4522 / 3287-9516	E.D. Cristiano Pereira	Último do mês
	19:00	Prática	Studio de Dança Marquinhos Copacabana - Av. N. S. de Copacabana, 427/301 (Copacabana) - ☎ 98176-6384 / 98849-8002	Adriano Rios e S.D. Marquinhos Copacabana	Último do mês
	19:00	Prática	Espaço Gafieira - Rua Mem de Sá, 79 (Icarai - Niterói) - ☎ 2611-6670	Elon Nascimento	Último do mês
	17:00	Baile	Tango na Rua – Praça do Ingá (Niterói)	Solange Dantas	Último do mês
	18:00	Baile	Tango na Rua – Av. Atlântica, entre os Quiosques 9 e 10 (Leme) - ☎ 99665-4489	Alice Vasques	2º do mês

Atenção: Para sua comodidade, recomendamos confirmar antes de se dirigir aos eventos.
Obs.: A realização ou não dos eventos aqui divulgados não são responsabilidade deste boletim.

Assim se tece a história...

Vicente Spina

Guitarrista e compositor, nasceu em 7 de julho de 1899 em Buenos Aires.

Começou a atuar em festas familiares no seu bairro Boedo e aos poucos foi chegando ao centro da cidade. Depois de aparecer em diversos conjuntos, pelo ano 1924 formou duetos com os quais atuou nas rádios daquele tempo, assim como em salas de espetáculos e numerosos festivais.

Com Miguel Correa acompanhou Charlo na gravação de seus primeiros discos pela Victor e com outros guitarristas e intérpretes, da categoria de Rosita Quiroga e Mercedes Simone, entre vários, além de integrar o trio de Ciriaco Ortiz.

Na década de 1920 participou do elenco estável de várias emissoras, entre as quais a famosa Radio El Mundo, na melhor época da rádio-difusão.

Como compositor, deixou um sucesso atemporal, o vals *Tu olvido*, e os melhores intérpretes além das orquestras mais populares gravaram seus tangos: *Serpentina doble*, *Virgencita de Pompeya*, *La pecedora*, *Me quedé mirándola*, *Loco turbión*, *Mis canas*, entre outros.

Conheceu Gardel naquele ambiente de centenas de cantores e guitarristas dos anos 1920 e gravou com ele *Tu olvido* na França, para onde foi levado graças à sua amizade com o cantor. Quando o mesmo filmava em Nova York e pediu que fosse ao seu encontro, teve que recusar por razões particulares. Ao saber do trágico acidente de Medellín com as conseqüentes perdas de vidas, com dor e tristeza exclamou: “e pensar que eu devia estar ali”.

Spina faleceu na capital portenha em 11 de setembro de 1959.

Fonte: Orlando del Greco para Todo Tango – trad. RM

Cantemos

TU OLVIDO (Vals)

Han brotado otra vez los rosales junto al muro en el viejo jardín,
 donde tu alma selló un juramento,
 amor de un momento que hoy lloro su fin.
 Tierno llanto de amor fuera el tuyo que en tus ojos divinos bebí.
 Ojos falsos que así me engañaron
 al ver que lloraron los míos por ti.

Mas los años al pasar me hicieron comprender la triste realidad.
 Que tan solo es ilusión,
 lo que amamos de verdad.
 Sin embargo cuando en los rosales renacen las flores
 los viejos amores con sus madrigales
 tornan como entonces a mi corazón.

Cuando vuelvan las noches de invierno y se cubra de nieve el jardín,
 si estás triste sabrás acordarte
 de aquel que al amarte no supo mentir.
 No es mi canto un reproche a tu olvido, ni un consuelo te vengo a pedir,
 sólo al ver el rosal florecido:
 el sueño perdido lo vuelvo a vivir.